



Bruxelles, 20. travnja 2021.  
(OR. en)

7527/21

---

**Međuinstitucijski predmet:**  
**2021/0066 (NLE)**

---

**MAR 52**  
**OMI 24**  
**ENV 201**

#### **ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI**

---

Predmet: ODLUKA VIJEĆA o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije na 103. sjednici Odbora za pomorsku sigurnost Međunarodne pomorske organizacije i 76. sjednici Odbora za zaštitu morskog okoliša Međunarodne pomorske organizacije, o donošenju izmjena Međunarodne konvencije o standardima izobrazbe, izdavanju svjedodžbi i držanju straže pomoraca, Međunarodnog kodeksa o poboljšanom programu inspekcija tijekom pregleda brodova za rasuti teret i tankera za ulje, Međunarodnog kodeksa o sustavima za zaštitu od požara i Međunarodne konvencije o nadzoru štetnih sustava protiv obrastanja brodova

---

**ODLUKA VIJEĆA (EU) 2021/...**

**od ...**

**o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije na 103. sjednici**

**Odbora za pomorsku sigurnost Međunarodne pomorske organizacije**

**i 76. sjednici Odbora za zaštitu morskog okoliša**

**Međunarodne pomorske organizacije, o donošenju izmjena**

**Međunarodne konvencije o standardima izobrazbe, izdavanju svjedodžbi i držanju straže**

**pomoraca, Međunarodnog kodeksa o poboljšanom programu inspekcija**

**tijekom pregleda brodova za rasuti teret i tankera za ulje, Međunarodnog kodeksa**

**o sustavima za zaštitu od požara i Međunarodne konvencije o nadzoru**

**štetnih sustava protiv obrastanja brodova**

**VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,**

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 100. stavak 2. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Cilj djelovanja Unije u području pomorskog prometa trebao bi biti poboljšanje pomorske sigurnosti te zaštita morskog okoliša i zdravlja ljudi.
- (2) Očekuje se da će Odbor za pomorsku sigurnost Međunarodne pomorske organizacije („IMO”) na svojoj 103. sjednici od 5. do 14. svibnja 2021. donijeti izmjene Međunarodne konvencije o standardima izobrazbe, izdavanju svjedodžbi i držanju straže pomoraca iz 1978. („Konvencija STCW”), Međunarodnog kodeksa o poboljšanom programu inspekcija tijekom pregleda brodova za rasuti teret i tankera za ulje iz 2011. („Kodeks ESP iz 2011.”) i Međunarodnog kodeksa o sustavima za zaštitu od požara („Kodeks FSS”).
- (3) Očekuje se da će Odbor za zaštitu morskog okoliša IMO-a na svojoj 76. sjednici od 10. do 17. lipnja 2021. donijeti izmjene Međunarodne konvencije o nadzoru štetnih sustava protiv obrastanja brodova iz 2001. („Konvencija AFS”).
- (4) Izmjenama dijela A Kodeksa STCW Konvencije STCW pojasnila bi se operativna razina funkcija „časnika elektrotehničara” i uvela zajednička definicija pojma „visoki napon”. Cilj je tih izmjena pojasniti funkcije osoba koje rade na brodu, čime se osigurava veća jasnoća u pogledu različitih odgovornosti i zadaća.

- (5) Izmjenama Priloga 2. dijela A Priloga B Kodeksu ESP iz 2011. inspektorima bi se omogućilo da se pri mjeranjima debljine dvostrukе opлате tankera za ulje usredotoče na sumnjiva područja. Cilj je tih izmjena povećati sigurnost na moru i smanjiti rizik od izljevanja u slučaju nesreća.
- (6) Izmjenama poglavljа 9. Kodeksa FSS obuhvatili bi se sustavi kojima se kombinira poboljšana sigurnost detektora požara koji se mogu pojedinačno identificirati i koji su obvezni na putničkim brodovima s manje složenim i jeftinijim postupcima utvrđivanja kvarova po sekcijama, koji su trenutačno prihvatljivi samo za teretne brodove i balkone kabina putničkih brodova. Cilj je tih izmjena bolje zaštiti osobe na brodu u slučaju požara.

- (7) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije na 103. sjednici Odbora za pomorsku sigurnost jer izmjene Konvencije STCW, Kodeksa ESP iz 2011. i Kodeksa FSS mogu presudno utjecati na sadržaj prava Unije, to jest na Direktivu 2008/106/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1</sup>, Uredbu (EU) br. 530/2012 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>2</sup> odnosno Direktivu 2009/45/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>3</sup>.
- (8) Izmjenama priloga 1. i 4. Konvenciji AFS osigurala bi se globalna zabrana cibutrina kao tvari protiv obrastanja, čije su prodaja i upotreba u Uniji već zabranjene.

---

<sup>1</sup> Direktiva 2008/106/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. studenoga 2008. o minimalnoj razini osposobljavanja pomoraca (SL L 323, 3.12.2008., str. 33.).

<sup>2</sup> Uredba (EU) br. 530/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. lipnja 2012. o ubrzanim postupnom uvodenju zahtjeva za dvostrukom oplatom ili ekvivalentnih projektnih zahtjeva za tankere za ulje s jednostrukom oplatom (SL L 172, 30.6.2012., str. 3.).

<sup>3</sup> Direktiva 2009/45/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 6. svibnja 2009. o sigurnosnim pravilima i normama za putničke brodove (SL L 163, 25.6.2009., str. 1.).

- (9) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije na 76. sjednici Odbora za zaštitu morskog okoliša jer izmjene priloga 1. i 4. Konvenciji AFS presudno utjecati na sadržaj prava Unije, to jest na Uredbu (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1</sup>.
- (10) Unija nije članica IMO-a niti je ugovorna stranka relevantnih konvencija i kodeksa. Vijeće bi stoga trebalo ovlastiti države članice da izraze stajalište Unije.
- (11) Područje primjene ove Odluke trebalo bi biti ograničeno na sadržaj predloženih izmjena, u mjeri u kojoj te izmjene mogu utjecati na zajednička pravila Unije i u isključivoj su nadležnosti Unije. Ova Odluka ne bi trebala utjecati na podjelu nadležnosti između Unije i njegovih država članica,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2012. o stavljanju na raspolaganje na tržištu i uporabi biocidnih proizvoda (SL L 167, 27.6.2012., str. 1.).

*Članak 1.*

Stajalište koja treba zauzeti u ime Unije na 103. sjednici Odbora za pomorsku sigurnost Međunarodne pomorske organizacije („IMO“) jest suglasiti se s donošenjem izmjena:

- (a) Međunarodne konvencije o standardima izobrazbe, izdavanju svjedodžbi i držanju straže pomoraca, kako su utvrđene u prilozima 7. i 8. dokumentu IMO-a MSC 102/24;
- (b) Međunarodnog kodeksa o poboljšanom programu inspekcija tijekom pregleda brodova za rasuti teret i tankera za ulje, kako su utvrđene u Prilogu 15. dokumentu IMO-a MSC 102/24; i
- (c) Međunarodnog kodeksa o sustavima za zaštitu od požara, kako su utvrđene u Prilogu 20. dokumentu IMO-a MSC 102/24.

*Članak 2.*

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije na 76. sjednici Odbora za zaštitu morskog okoliša IMO-a jest suglasiti se s donošenjem izmjena Međunarodne konvencije o nadzoru štetnih sustava protiv obrastanja brodova, kako su utvrđene u Prilogu 7. dokumentu IMO-a MEPC 75/18.

*Članak 3.*

1. Stajališta koja treba zauzeti u ime Unije, kako su utvrđena u člancima 1. i 2., obuhvaćene su dotične izmjene u mjeri u kojoj su te izmjene u isključivoj nadležnosti Unije i mogu utjecati na zajednička pravila Unije te ta stajališta izražavaju države članice koje su sve članice IMO-a, djelujući zajednički u interesu Unije.
2. Manje izmjene stajalištâ iz članaka 1. i 2. mogu se dogovoriti bez daljnje odluke Vijeća.

*Članak 4.*

Države članice ovlašćuju se dati svoju suglasnost da ih, u interesu Unije, obvezuju izmjene iz članaka 1. i 2., u mjeri u kojoj su te izmjene u isključivoj nadležnosti Unije.

*Članak 5.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u ...

*Za Vijeće*

*Predsjednik*

\_\_\_\_\_